Epitaffio

Autore: Corbière, Tristan

Traduttore: Bona, Gian Piero

Titolo originale: Épitaphe [Il se tua d'ardeur, ou mourut de paresse]

Titolo tradotto: Epitaffio

Opera originale: Les amours jaunes

Testo usato dal traduttore: Le Goffric 1947 corretto su Lalanne 1991

Prima pubblicazione: Tristan Corbière, *Gli amori gialli, Les amours jaunes*, nella traduzione di Gian Piero Bona

Data della traduzione: 2008

Luogo di edizione: Milano

Collana editoriale: Testi e ricerche

Editore: Scheiwiller

Numero di pagine: 45-49

Testo originale a fronte: Si

Forma testo originale: Metrica tradizionale

Descrizione metrica testo originale: distico e verso isolato, alexandrins, 12 strofe tra i due e gli otto versi, octosyllabes

Rime testo originale: Si

Forma traduzione: Verso libero/Alineare

Descrizione metrica traduzione: 14 strofe tra 1 e 8 versi per 60 versi misura variabile

Rime traduzione: Si

Paratesti: Si

Descrizione dei paratesti: note, pp. 465-476; Roberto Deidier, *Postfazione: Il rospo che ha varcato cento lune*, pp. 483-484, 486-487

Visione autoptica: Si

Compilatore scheda: Jacopo Galavotti